Inhalt

2. Teilband (ESGA 24)

XVIII. Quaestio: Die Erkenntnis der ersten Menschen im Stande der Unschuld 476
XIX. Quaestio: Die Erkenntnis der Seele nach dem Tode 509
XX. Quaestio: Das Wissen der Seele Christi 519
XXI. Quaestio: Das Gute 542
XXII. Quaestio: Das Streben nach dem Guten und der Wille . . . 568
XXIII. Quaestio: Der Wille Gottes 613
XXIV. Quaestio: Die freie Entscheidung 643
XXV. Quaestio: Die Sinnlichkeit 702
XXVI. Quaestio: Die Passionen der Seele 726
XXVII. Quaestio: Die Gnade 779
XXVIII. Quaestio: Die Rechtfertigung des Gottlosen 810
XXIX. Quaestio: Die Gnade Christi 847

Lateinisch-deutsches Wörterverzeichnis 875

Anhang

Geleitwort von Martin Grabmann 921
Vorwort zur Erstausgabe von Edith Stein 928
Verzeichnis der Quaestionen und Artikel 930

1. Teilband (ESGA 23)

Vorwort der Bearbeiter IX

Einleitung der Bearbeiter XI

I. Edith Stein, Über die Wahrheit – Text und Kontext XI
1. Edith Stein und Thomas von Aquin: *meeting of the minds* . XI
2. Edith Steins Arbeit an *De veritate:* eine schwierige Annäherung XIX
3. Historischer Kontext: Frühling der Neuscholastik XXXIV
4. Die *Quaestiones disputatae de veritate* des Thomas von Aquin: das Original XLIII
5. Edith Stein übersetzt Thomas von Aquin: ein Blick in die Übersetzerwerkstatt XLVII
6. Die Spannung von Erkenntnis und Sein in der Frage der Wahrheit: Edith Steins Interpretation der Quaestio 1 . . . LVI
7. Rezeption: Edith Steins Thomas-Übersetzung im Spiegel der Rezensionen und Briefe LXVII
8. Chronologie: ein kurzer Überblick (1916–1937) LXXVI

II. Teil: Zur Edition LXXVII
1. Textzeugen und Textüberlieferung LXXVII
2. Editionsprinzipien und Apparate LXXXI
3. Abkürzungsverzeichnis LXXXIV

Abbildungen LXXXIX

Des Hl. Thomas von Aquino
Untersuchungen über die Wahrheit
Quaestiones disputatae de veritate
übertragen von Edith Stein

Die Erkenntnislehre Thomas von Aquins nach den Quaestiones de Veritate . 3

Vorbemerkung zur I. Quaestio (nach dem Manuskript) 3

I. Quaestio: Die Wahrheit? 7

II. Quaestio: Gottes Wissen 43

III. Quaestio: Die Ideen 99

IV. Quaestio: Das Wort 118

V. Quaestio: Die Vorsehung 135
VI. Quaestio: Die Prädestination 163
VII. Quaestio: Das Buch des Lebens 180
VIII. Quaestio: Die Erkenntnis der Engel 191
IX. Quaestio: Die Erkenntnis des englischen Wissens durch Erleuchtung und Rede 243
X. Quaestio: Der Geist 259
XI. Quaestio: Die Lehre 307
XII. Quaestio: Die Prophetie 322
XIII. Quaestio: Die Ekstase 365
XIV. Quaestio: Der Glaube 381
XV. Quaestio: Höhere und niedere Vernunft 425
XVI. Quaestio: Die Synderesis 450
XVII. Quaestio: Das Gewissen 460